



**Ph. D. Program in Hispanic and
Luso-Brazilian Literatures and
Languages**

The Graduate School and University Center
The City University of New York
365 Fifth Avenue
New York, New York 10016-4309
<http://web.gc.cuny.edu/hispanic/>

Conference Coordinator:

Christine Pérez

Conference Organizing Committee:

Regina Chaudhry, Ricardo Fernández, Alex
Lima, Vanessa Pintado, Marilyn Rivera,

**Special Thanks to the following students who
helped lay the groundwork last semester:**

José Borreguero, Hyon Kim, Luz Queiro,
Odilia Rivera, and Holly Stovall

Special Thanks to:

Doctoral Students' Council, Provost William
Kelly and Associate Provost Linda Edwards,
Prof. Lía Schwartz, Prof. Susana Reisz, Prof.
José del Valle, Ms. Anna Santiago, and the
students from the Hispanic and Luso-Brazilian
Literatures and Languages Department.

**Ph. D. Program in Hispanic and
Luso-Brazilian Literatures and
Languages**

**Tenth International
Graduate Students' Conference**



**“Expanding Perspectives in Hispanic
and Luso-Brazilian Literatures and
Languages: Discourses of Identity,
Gender, and Sexuality.”**

**Friday, December 10, 2004
The Graduate Center
365 Fifth Avenue, 5th floor**

9:00 – 9:30 AM:

Registration / Breakfast – Reception Room 5414

9:30 - 11:00AM: Room 5409

La literatura como reflejo de la identidad

1. **Aura Colón.** SUNY at Stony Brook.
“Memorias de una niñez puertorriqueña:
Inmigración e identidad en Judith Ortiz Cófer y
Esmeralda Santiago”
2. **Hugo Pezzini.** New York University.
“The Actors Method”: *La traición de Rita
Hayworth.*
3. **Marilyn Rivera.** CUNY- Graduate Center.
Nociones bajtinianas: 'monologismo' y 'polifonía' y
la poesía de Susana Thenón
4. **Nina E. Rothberg.** New York University.
“Revolutionary Beginnings in Art: Cecilia Valdés as
the Poster Girl of *lo Cubano*”
5. **María José Ferrari.** Columbia University.
El laberinto de las identidades: Dionisio Cañas en la
mujer barbuda.

Moderator: **Ricardo Fernández**

11:15-12:45 PM: Room 5409

Identidad e historia a través de los siglos

1. **Alicia Bralove.** CUNY - Graduate Center.
Transgression of Gender Roles in the Spanish Civil
War Novels of José Luis de Vilallonga
2. **Paloma Andrés Ferrer.** CUNY- Graduate
Center. Las guerras de Flandes en la literatura del
XVII
3. **Holly Stovall.** CUNY - Graduate Center.
Coming out of the dictatorship: Ana María Moix,
her fiction, and Barcelona's Gauche Divine
4. **Anna Popovitch.** Columbia University.
El buen salvaje: de la literatura renacentista a la
literatura decimonónica.

5. **Juan Thomas.** SUNY – Albany.
Españolismos en napolitano: la identidad de sus
primeros usuarios

Moderator: **Marilyn Rivera**

**12:45-1:45 PM: Lunch Break
Dining Commons 8th floor**

1:45 – 3:15 PM: Room 5409

La mujer: género e identidad

1. **Sharonah Fredrick.** CUNY- Graduate Center.
Malinche y la Conquista de Méjico: vendepatrias o
mujer sumisa
2. **Ann Craig.** New York University.
La identidad del artista modernista y la desfiguración
de la mujer: La creación de José Fernández en *De
sobremesa*
3. **Irene Depetris Chauvin.** Cornell University.
Memoria, identidad y poder en *Doña Inés contra el
olvido* de Ana Teresa Torres

4. **Erika G.Morales-Montalvo.** CUNY -
Brooklyn College.
La imagen de la mujer en La Ingeniosa Elena de
Salas Barbadillo

5. **Cristina Bartolomé Porcar.** CUNY Graduate
Center.
La argamasa de las ficciones: Sobre la publicación y
construcción de los libros de relatos de escritoras
españolas (1990 -2000)

Moderator: **Alex Lima**

3:30 – 5:00 PM: Room 5409

**Lo personal y lo social en la identidad de los
pueblos (escritores del siglo 20)**

1. **Carimer Ortiz Cuevas.** Columbia University.
Turbulencias cotidianas: erotismo, peligro e identidad
en *Bestiario* de Julio Cortázar

2. **Alex Lima.** CUNY- Graduate Center.
Lo Carnavalesco como acto subversivo y de
renovación Cíclica en *Yawar fiesta*

3. **Constanza López.** CUNY- Graduate Center
Ambigüedad, parodia y denuncia social en *Dulce
compañía* de Laura Restrepo

4. **Ricardo Fernández.** CUNY- Graduate Center.
Entre la escritura y la muerte: lectura de *El zorro de
arriba y el zorro de abajo* de José María Arguedas

5. **Jeannette Rodríguez.** CUNY - Graduate Center.
La importancia del mar en la identidad poética de
Neruda

Moderator: **Luz Queiro**

5:15-6:15 PM – Room 5409

Identidad y arte en la literatura luso-brasileña

1. **Hyon Kim** CUNY - Graduate Center.
La construcción de una nueva identidad cultural en
Toda a America de Ronald de Carvalho
2. **Regina Chaudhry.** CUNY- Graduate Center.
Questões de número e gênero em Fernando Pessoa
3. **Holly Brown.** CUNY - Graduate Center
Intersectionism: Poetry, Art and “Chuva Obliqua”
by Fernando Pessoa

Moderator: **Vanessa Pintado**

6:30 PM:

Closing Session Room: Martín E. Segal Theatre

Prof. Lía Schwartz. Genealogías del sueño en la
obra de Quevedo

Moderator: **Christine Pérez**

7:30 PM: **Dinner – Reception Room 4116, 4th
floor**